

**NMTIA
MEMBERSHIP MEETING
November 11, 2023**

Meeting Title:	November 2023 Membership Meeting	President	Amparo Duran
Date/Time:	11/11/2023, 10 AM	Minutes	Alfonso Gustave
Location:	Online through Zoom		
Distribution List:	To be posted on NMTIA website.		
Attendees:	Lioudmila Alexeenko, Sandra Caldwell, Janelle Conaway, Manola Colter, Vanessa Espejo-Martin, Alfonso Gustave, Dinorah Gutierrez, Tikie Hodges, Peter Katel, Cynthia Lopez, Viviana Marquez, Uwe Schroeter, B Torres, Fabiola Tortajada, Ruth Warner, Amparo Wulf		

1. Call to Order

Called to order at 10:05 AM by Amparo Duran. Amparo asked for a volunteer to take the meeting minutes, Alfonso Gustave volunteered. Uwe Schroeter motions for meeting approval, Alfonso Gustave seconds. Motion passed.

2. Review & Approval of Minutes from 9/16/23 Membership Meeting:

Minutes from the 9/16/23 meeting were reviewed.

10:10: Motion to approve by Alfonso Gustave, Raquel Troyce. Motion passed.

3. Treasurer's Report:

Uwe Schroeter presented the Treasurer's Report (please see attached).

Reporting Period: 10/4/2023 to 11/10/2023.

Checking Account Balance: \$18,224.15

PayPal Account Balance: \$512.04

Total (as of 11/10/2023): \$18,736.19

10:15: Motion to Approve Treasurer Report from Dinora Gutierrez, Second Raquel Troyce.

4. Review & Approve Agenda:

Agenda reviewed and amended.

5. New Business/Announcements:

Volunteers for mentor program: Peter Katel, Viviana Marquez, Uwe Schroeter, Raquel Troyce

Volunteers for reviewing AOC Interpreter poll: Viviana Marquez, Lioudmila Alexeenko

Vanessa Espejo-Martin presents on receiving Juan José Peña Scholarship.

Juan José Peña Scholarship open until 11/30/2023.

Per AOC, no cut-off age limit to stop taking CEU's.

Use nmtia.net, not nmtia.com for NMTIA website.

Presenters for 2024 Conference: Aimee Benavides, Carlos Radillo, Damian Vergara Wilson, Ernesto Niño-Murcia, Judy Jenner, Nestor Wagner.

Conference suggestion from Viviana Marquez: transitioning from interpretation to translation, how to get find translation clients.

Amparo to step down as president.

Uwe Schroeter to stay on as Treasurer. All other positions to be filled.

Justine Suarez, psychologist, to speak at January meeting regarding vicarious trauma.

Saturday December 2 is the only day Dinorah has available to host Winter Potluck. Ruth Warner may volunteer to host Winter potluck at a later date, schedule permitting.

6. Everyone introduces themselves.

Adjournment:

11:15: Motion to adjourn meeting by Sandra Caldwell, second Uwe Schroeter. Motion approved.

Next Meeting:

January 2024.